



Corp da pumpiers Sumvitg-Trun

Reglament da schulda e castitgs

C u n t e g n

I.	Salarisaziun e schurnadas	3
Art. 1	Salarisaziun	3
Art. 2	Survetsch da pichet	3
Art. 3	Schurnadas	3
Art. 4	Indemnisaziuns pauschalas	3
II.	Castitgs	4
Art. 5	Principi	4
Art. 6	Absenzas nunperstgisadas	4
III.	Determinaziuns finalas	4
Art. 7	Entrada en vignur	4

Sebasond sin la cunvegientscha denter las vischnauncas da Sumvitg e Trun dils 21-12-2011 e subsidiarmein sin las leschas da pumpiers dallas vischnauncas numnadas, sco era sin artechel 26 alinea 3 dalla lescha davart la protecziun encunter incendis (DG 840.100), relaen las suprastonzas communalas da Sumvitg e Trun il suandont reglament:

I. Salarisaziun e schurnadas

Art. 1 Salarisaziun

¹ Ils pumpiers vegnan salarisai per lur lavur:

- | | | |
|--------------------------------------|------|-------|
| - tariffa per ura | frs. | 25.-- |
| - indemnizaziun per scriver protocol | frs. | 50.-- |

² Salarisaziun dils exercezis, per mintga exercezi:

- | | | |
|---|------|-------|
| - cumandant, vicecumandants, officiers e meinagruppas | frs. | 50.-- |
| - milissa | frs. | 50.-- |
| - sedutas dalla cumissiun da fiug | frs. | 50.-- |

Quella schulda cumpeglia ils cuosts da viadi entochen al liug d'exercezi enteifer igl intschess dallas vischnauncas da Sumvitg e Trun.

³ Cuosts da viadi cun igl auto privat ordeifer igl intschess dallas vischnauncas Sumvitg e Trun vegnan indemnizai tenor legislaziun cantunala.

Art. 2 Survetsch da pichet

Commembers dil corp da pumpiers che prestan survetsch da pichet sur la fin d'jamna ordinau digl uffeci cantunal vegnan indemnizai cun frs. 100.-- per pichet pretaus.

Art. 3 Schurnadas

La salarisaziun per cuors e scolaziuns che cuozan in di vegn indemnizada entras ina schurnada

- | | | |
|---|------|--------|
| - cuors cantunals da cader | frs. | 250.-- |
| - cuors cantunals da perfecziun e da basa | frs. | 250.-- |

Art. 4 Indemnizaziuns pauschalas

- | | | |
|----------------------------------|------|----------|
| - cumandant da pumpiers | frs. | 2'000.-- |
| - vicecumandants | frs. | 1'000.-- |
| - furier | frs. | 500.-- |
| - fixum officiers* | frs. | 500.-- |
| - cau da material | frs. | 250.-- |
| - fixum meinagruppas à* | frs. | 250.-- |
| - indemnizaziun per purtar pager | frs. | 200.-- |

*cundiziun participaziun e dar lecziuns

Tuttas indicaziuns valan sco fixums maximals che san vegnir scursani, sche participaziun, preparar da rudien, engaschi e dar bunas lecziuns ein buca avon maun.

II. Castitgs

Art. 5 Principi

La participaziun als exerchezis e cuors, sco era als survetschs tras alarm ed inspecziuns, ei obligatoria.

Art. 6 Absenzas nunperstgisadas

Absenzas nunperstgisadas d'exerchezis, da cuors, d'alarms ed d'inspecziuns vegnan castigadas sco suonda:

- assenza cun inoltrar ina perstgisa buca valeivla frs. 40.--
- assenza senza inoltrar ina perstgisa frs. 60.--
- malsedeputar ni bandunar in exercezi pli baul senza lubientscha frs. 30.--
- vegnir memia tard (dapli che 15 minutas vala sco assenza) frs. 30.--
- assenza dils cuors cantunals frs. 250.--

Vegnan pli che la mesadad dils exerchezis munchentai ei da pagar, sper ils castitgs, la taxa da cumpensaziun

III. Determinaziuns finalas

Art. 7 Entrada en vignur

¹ Quest reglament entra retroactiv pils 01-01-2012 en vigur.

² Quest reglament ei vegnius approbaus entras la suprastonza communal da Sumvitg ils 16 d'avrel 2012 e dalla suprastonza communal da Trun ils 30 d'avrel 2012.

³ L'emprema revisiun da quest reglament ei vegnida approvada dalla suprastonza communal da Sumvitg ils 2 d'october 2017 e dil cussegl da vischnaunca da Trun ils 21 d'uost 2017 e passa en vigur igl 1. da schaner 2018.

⁴ La secunda revisiun da quest reglament ei vegnida approvada dalla suprastonza communal da Sumvitg ils 30 da schaner 2023 e dil cussegl da vischnaunca da Trun ils 27 da mars 2023 e passa retroactiv igl 1. da schaner 2023 en vigur.

Vischnaunca Sumvitg

Il president communal



Patrick Schaniel



Igl actuar communal



Fabian Collenberg

Vischnaunca Trun

Il president communal



Dumeni Tomaschett



L'actuara communal



Sandra Gautschi